

SX6010

Lawn aerator shoes GRASS AIR / EN

Provdzušňovač trávniku na obuv GRASS AIR / CZ

Prevzdzušňovač trávniku na obuv GRASS AIR / SK

Rasenlüfter Schuhe GRASS AIR / DE

Aerator sandaľowy na buty GRASS AIR / PL

Gyepszellőztető cipő GRASS AIR / HU

Sandale pentru aerat gazon GRASS AIR / RO

Instructions for use

Návod k použití

Návod na použitie

Gebrauchsanweisung

Instruções de uso

Instrucciones de uso

Mode d'emploi



EN - Content:

2 x plastic platform

4 x adjustable straps

28 x spikes with thread

28 x nut

1 x combination wrench

CZ - Obsah balení:

2 x plastová platforma

4 x nastavitelné upínací pásky

28 x hroty se závitem

28 x matice

1 x očkoplochéy klíč

SK - Obsah balenie:

2 x plastová platforma

4 x nastavitelné upínacie pásky

28 x hroty so závitom

28 x matica

1 x očkoplochéy klúč

DE - Packungsinhalt:

2 x Kunststoffplattform

4 x verstellbare Befestigungsgurte

28 x Gewindespitzen

28 x Muttern

1 x Ringmaulschlüssel

PL - Zawartość paczki:

2 x plastikowa platforma

4 x regulowane paski mocujące

28 x końcówki gwintowane

28 x nakrętki

1 x klucz płasko-oczkowy

HU - A csomagolás tartalma:

2 x műanyag platform

4 x állítható pántok

28 x menetes tippek

28 x anyák

1 x gyűrűkulcs

RO - Conținutul pachetului:

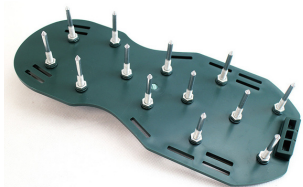
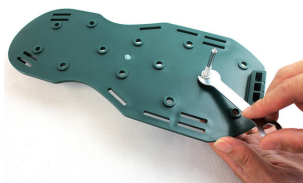
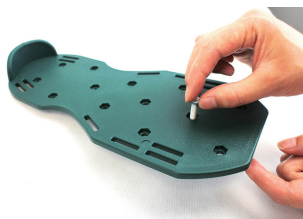
2 x platformă din plastic

4 x curele de fixare reglabile

28 x cuie filetate

28 x șaibe

1 x cheie inelară



EN - 1. Insert 13 spikes into each platform, screw on a nut on each spike and fasten securely using the wrench.

CZ - 1. Do každé platformy vložte 13 hrotů, zespodu na každý hrot našroubujte matici a pomocí klíče je důkladně utáhněte.

SK - 1. Do každej platformy vložte 13 hrotov, zospodu na každý hrot naskrutkujte maticu a pomocou kľúča je dôkladne utiahnite.

DE - 1. Setzen Sie 13 Spitzen in jede Plattform ein. Schrauben Sie von unten auf jede Spitze eine Mutter und ziehen Sie diese mit einem Ringmaulschlüssel fest.

PL - 1. Włóż 13 końcówek do każdej platformy. Nakręć od dołu nakrętkę na każdą końcówkę i mocno dokręć kluczem.

HU - 1. Illesztzen 13 szögét minden egyes platformra, csavarjon anyát alulról mindegyik fogásra, és húzza meg biztonságosan csavarkulccsal.

RO - 1. Introduceți 13 cuie în fiecare platformă. Însurubați o piuliță pe fiecare vârf de dedesubt și strângeți-le bine cu o cheie.

EN - 2. Lead the straps through the relevant holes and leave the straps stretched out of the platform.

CZ - 2. Pásky protáhněte příslušnými otvory a nechte je roztažené mimo platformu.

SK - 2. Pásky pretiahnite príslušnými otvormi a nechajte ich rozťahnuté mimo platformu.

DE - 2. Führen Sie die Gurte durch die dafür vorgesehenen Löcher und lassen Sie sie außerhalb der Plattform spannen.

PL - 2. Przelóż paski przez wyznaczone otwory i rozciągnij je na zewnątrz platformy.

HU - 2. Vezesse át a hevedereket a megfelelő lyukakon, és hagyja, hogy átnyúljanak a platformról.

RO - 2. Treceți curelele prin găurile desemnate și lăsați-le întinse în afara platformei.

EN - 3. Put your feet in the shoes onto the platforms so that the raised edge is behind your heel. Lead the straps through the buckle and tighten well.

CZ - 3. Umístěte na platformu svou nohu v botě tak, abyste vyvýšenou část měli za patou. Pásky provlékněte přezkou a utáhněte.

SK - 3. Umiestnite na platformu svoju nohu v topánke tak, aby ste vyvýšenú časť mali za päťou. Pásky prevlečte sponou a utiahnite.

DE - 3. Stellen Sie Ihren Fuß so in den Schuh auf die Plattform, dass der erhöhte Teil hinter der Ferse liegt. Fädeln Sie die Riemen durch die Schnalle und ziehen Sie sie fest.

PL - 3. Umieść stopę w butcie na platformie tak, aby podniesiona część znajdowała się za piętą. Przeciągnij paski przez sprzączkę i zaciśnij.

HU - 3. Helyezze a lábát a platformon lévő cipőbe úgy, hogy a felemelt rész a sarok mögött legyen. Fűzze át a hevedereket a csaton, és húzza meg.

RO - 3. Puneți piciorul în pantoful de pe platformă, astfel încât partea ridicată să se afle în spatele călcâiului. Introduceți curelele prin cataramă și strângeți-le.

EN - 4. Walk on the lawn and adjust the straps if needed.

CZ - 4. Šlapejte po trávniku a dle potřeby upravte upevnění pásků.

SK - 4. Šliapte po trávniku a podľa potreby upravte upevnenie páskov.

DE - 4. Machen Sie einige Schritte auf dem Rasen und passen Sie die Riemen nach Bedarf an.

PL - 4. Wykonaj kilka kroków na trawniku i wyreguluj paski zgodnie z potrzebami.

HU - 4. Lépegessen a gyepen, és szükség szerint állítsa be a hevedereket.

RO - 4. Faceți câțiva pași pe gazon și reglați curelele după cum este necesar.

EN - Warning:

The product is intended only to aerate grass surfaces or to perforate soil areas. It is not intended for other purposes. Do not walk with the lawn aerator shoes on side-walks, pathways, roads or other solid surfaces as it may result in damage to spikes and cause injury from falling. Prior to use, check the suitability of the surface you plan to aerate. Dry soil requires moistening before perforating. The product is not intended for children, it contains very sharp and dangerous objects.

CZ - Upozornění:

Produkt slouží pouze k provzdušnění travnatých ploch nebo rozpíchání hlinitých oblastí. Není určen pro jiné účely. S provzdušňovačem nechodte po chodnících, cestách, silnici nebo jiném pevném povrchu, jelikož může dojít k poškození hrotů a k poranění způsobeným pádem. Před použitím zkontrolujte vhodnost povrchu, který plánujete provzdušnit. Suchá půda vyžaduje před propícháním zvlhčení. Produkt není určen pro děti, obsahuje velmi ostré a dětem nebezpečné předměty.

SK - Upozornenie:

Produkt slúži iba na prevzdušnenie trávnych plôch alebo rozpíchání hlinených oblastí. Nie je určený na iné účely. S prevzdušňovačom nechodte po chodníkoch, cestách alebo inom pevnom povrchu, pretože môže dôjsť k poškodeniu hrotov a k poraneniu spôsobeným pádom. Pred použitím skontrolujte vhodnosť povrchu, ktorý plánujete prevzdušniť. Suchá pôda vyžaduje pred propícháním zvlhčenie. Produkt nie je určený pre deti, obsahuje veľmi ostré a deťom nebezpečné predmety.

DE - Hinweis:

Das Produkt wird nur verwendet, um Grasflächen zu belüften oder Tonflächen zu durchbohren. Es ist nicht für andere Zwecke bestimmt. Tragen Sie den Aerifizierer nicht auf Gehwegen, Wegen, Straßen oder anderen festen Oberflächen, da die Spitzen beschädigt werden und Verletzungen durch einen Sturz verursacht werden können. Prüfen Sie vor der Verwendung die Eignung des Untergrundes, den Sie belüften möchten. Trockener Boden muss vor dem Durchstechen angefeuchtet werden. Das Produkt ist nicht für Kinder bestimmt, es enthält sehr scharfe und für Kinder gefährliche Gegenstände.

PL - Uwaga:

Produkt służy wyłącznie do napowietrzania powierzchni trawiastych lub przebijania obszarów gliniastych. Nie jest przeznaczony do żadnych innych celów. Nie należy nosić aeratora na chodnikach, ścieżkach, drogach lub innych twardych powierzchniach, ponieważ końcówki mogą ulec uszkodzeniu, a upadek może spowodować obrażenia. Przed użyciem sprawdź przydatność powierzchni, którą zamierzasz napowietrzyć. Sucha gleba wymaga zwilżenia przed przebicciem. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci, zawiera bardzo ostre i niebezpieczne dla dzieci przedmioty.

HU - Figyelmeztetés:

A terméket csak füves területek levegőztetésére vagy agyagos területek permetezésére használják. Nem más célra készült. Ne járjon vele járdán, ösvényen, úton vagy más szilárd felületen, mert ez károsíthatja a csúcsokat, és sérüléseket is okozhat és következtében. Használat előtt ellenőrizze a levegőztetni kívánt terület alkalmasságát. A száraz talajt nedvesíteni kell a szúkálás előtt. A termék nem gyermekeknek készült, nagyon éles és veszélyes elemeket tartalmaz.

RO - Avertizare:

Produsul este utilizat numai pentru aerarea suprafețelor de iarbă sau pentru a străpunge zonele cu lut. Nu este destinat altor scopuri. Nu purtați aeratorul pe trotuare, cărări, drumuri sau alte suprafețe solide, deoarece vârfurile pot fi deteriorate, iar vătămarea poate fi rezultatul unei căderi. Înainte de utilizare, verificați adecvarea suprafeței pe care intenționați să o aerați. Solul uscat necesită umezire înainte de perforare. Produsul nu este destinat copiilor, conține obiecte foarte ascuțite și periculoase pentru copii.

EN - We reserve the right to make changes to this instructions manual without prior notice. The latest version of the instructions for use is available on the e-shop in the card of this product.

CZ - Vyhradzujeme si právo učinit změny v tomto návodu k použití bez předchozího upozornění. Nejaktuálnější verze návodu k použití je k dispozici na eshopu v kartě tohoto produktu.

SK - Vyhradzujeme si právo urobiť zmeny v tomto návode na použitie bez predchádzajúceho upozornenia. Najaktuálnejšie verzie návodu na použitie je k dispozícii na eshopu v karte tohto produktu.

DE - Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Die neueste Version der Gebrauchsanweisung finden Sie im E-Shop auf der Karte dieses Produkts.

PL - Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsza wersja instrukcji użytkowania jest dostępna w sklepie internetowym na karcie tego produktu.

HU - Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtassunk ezen üzemeltetési utasításon. A használati utasítás legújabb verziója elérhető az e-boltban a termék kártyáján.

RO - Ne rezervăm dreptul de a modifica aceste instrucțiuni de utilizare fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune a instrucțiunilor de utilizare este disponibilă pe magazinul electronic din cardul acestui produs.